



MP04



ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ ВЕРТИКУТЕРА MTD С ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ДВИГАТЕЛЕМ

Информация, приводимая на идентификационной табличке вертикутера.

Данная информация является важной при заказе запчастей, эксплуатации вертикутера и проведении обслуживания в техническом центре.

Идентификационная табличка прикрепляется на корпусе вертикутера около двигателя.

Выпишите все данные, имеющиеся на идентификационной табличке в приведенный формуляр.

Для Вашей Безопасности.

Основные правила техники безопасности.

Перед первым использованием вертикутера внимательно прочитайте Инструкцию по эксплуатации.

Информируйте других лиц, которые собираются работать с вертикутером, о требованиях Инструкции по эксплуатации.

Сохраните настоящую Инструкцию в течение всего времени эксплуатации вертикутера.

При смене владельца передайте вместе с вертикутером Инструкцию по эксплуатации.

Основные правила безопасности при работе.

В данном разделе приводятся основные правила техники безопасности при работе с вертикутером.

Предупреждения, направленные на обеспечение безопасной работы пользователей и связанные с конструктивными особенностями вертикутера, приводятся в соответствующих разделах Инструкции по эксплуатации.

Перед использованием вертикутера.

Запрещается использование вертикутера лицами, находящимися под воздействием алкоголя, наркотиков, лекарственных препаратов.

Запрещается использование вертикутера лицами, не достигшими 16 летнего возраста.

Перед началом работы ознакомьтесь с органами управления и их функциональным назначением.

Для подключения вертикутера к сети питания используйте удлинитель (кабель питания) соответствующий требованиям стандарта H07RN 3x1,5 кв.мм. максимальной длиной 50 м (в комплекте с вертикутером не поставляется).

Используйте кабель питания, оснащенный специальными брызгозащитными электрическими разъемами с защитными резиновыми чехлами.

Перед началом работы всегда проверяйте состояние кабеля питания на наличие повреждений, износа или обрывов.

Используйте только оригинальные запасные части, рекомендованные фирмой-изготовителем.

Ремонт вертикутера осуществляйте только в техническом центре.

При работе с вертикутером.

При работе с вертикутером необходимо надевать

облегающую одежду, прочную обувь, защитные перчатки.

Защитные устройства обеспечения безопасности, предохраняющие пользователя от травм в процессе работы, должны всегда находиться в исправном состоянии.

Запрещается любыми способами усовершенствовать или блокировать работу защитных устройств.

Запрещается работать с неисправным вертикутером.

Перед проведением работ по обслуживанию вертикутера.

Для предотвращения травм при проведении работ по обслуживанию вертикутера выполняйте следующие требования:

- Выключите двигатель.
- Дождитесь полной остановки режущего механизма.
- Для предотвращения случайного запуска двигателя отсоедините вилку кабеля питания от сетевой розетки.

После окончания работы с вертикутером.

Не оставляйте вертикутер без присмотра с включенной в сетевую розетку вилкой кабеля питания.

Устройства обеспечения безопасности.

Рис. 1.

Дефлектор (1)

Дефлектор обеспечивает защиту пользователя от возможных травм режущими ножами или посторонними предметами, которые могут вылететь с большой скоростью при работе вертикутера из-под режущего механизма. Запрещается работать с вертикутером без установленного дефлектора.

Скоба безопасности (2)

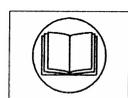
При возникновении чрезвычайной ситуации скоба безопасности отпускается и двигатель с режущим механизмом останавливаются. Запрещается блокировать каким-либо способом работу скобы безопасности.

Предупреждающие символы.

На корпусе вертикатера крепятся наклейки с различными символами (пиктограммами), имеющими следующие значения:



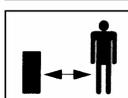
Опасность получения травм или возможность повреждений окружающих объектов.



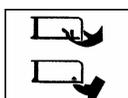
Перед использованием вертикатера прочитайте Инструкцию по эксплуатации, особенно, требования раздела "Для Вашей безопасности".



Посторонние лица, особенно дети, а также домашние животные должны находиться на безопасном расстоянии от работающего вертикатера.



Опасность получения травм вращающимися режущими ножами.



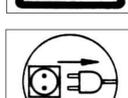
Работа на крутых склонах опасна.



Опасность получения травм при работе на мокром газоне.



Перед проведением работ по обслуживанию вертикатера отсоедините вилку кабеля питания от сетевой розетки.



Обеспечьте сохранность наклеек на вертикатере в течение всего периода его эксплуатации.

Символы, приводимые в инструкции по эксплуатации.

Приведенные ниже символы используются в Инструкции по эксплуатации:

ОПАСНОСТЬ.

Используется для указания источников опасности, связанных с работой вертикатера, при которых пользователи могут получить травмы.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.

Используется для указания источников опасности, связанных с неправильной эксплуатацией вертикатера, которые могут привести к его повреждениям.

ПРИМЕЧАНИЕ.

Обращает Ваше внимание на особенности работы с вертикатером.

Использование вертикатера.

Вертикатер применяется:

- для вертикального прореживания поверхности газона и одновременного удаления с его поверхности засохшей травы, мха, сорняков и т.д.

- в соответствии с техническими характеристиками и с учетом обеспечения требований правил техники безопасности, приведенных в Инструкции по эксплуатации

Использование вертикатера для любых других целей является нарушением Инструкции по эксплуатации.

Фирма-изготовитель не несет ответственности в случае повреждений, возникших в результате неправильной эксплуатации. В этом случае вся ответственность возлагается на пользователя.

Фирма-изготовитель не несет ответственности при повреждениях, вызванных самостоятельным внесением каких-либо изменений в конструкцию вертикатера.

Описание вертикатера.

Вертикатер является самоходным агрегатом. Питание вертикатера осуществляется с помощью кабеля питания подключенного к электрической сети. Режущие ножи приводятся в действие электрическим двигателем. Вращающиеся ножи срезают мох, лишайник, сорняки и засохшую траву с поверхности газона и переправляют их в травосборник.

Рабочая глубина обработки поверхности газона задается рычагом центральной регулировки или индивидуальной регулировкой высоты установки колес.

Работа.

Опасность!

Существует опасность поражения электрическим током.

При повреждении кабеля питания в процессе работы пользователь может получить серьезную травму. В этом случае отпустите скобу безопасности, осторожно отойдите от вертикатера и отсоедините вилку кабеля питания от сетевой розетки.

При работе с вертикатером следите, чтобы кабель питания не попадал в рабочую зону.

Используемая для подключения кабеля питания вилка должна быть оснащена защитным предохранителем, отключающим двигатель вертикатера при значении тока более чем 30 миллиампер.

Опасность получения травм.

В процессе работы не допускается нахождение детей, а также домашних животных на обрабатываемой территории, так как они могут быть травмированы камнями или другими предметами, выбрасываемыми из-под режущего механизма.

Категорически запрещается допускать детей к работе с вертикатером.

Опасность опрокидывания вертикутера.

При работе на крутых склонах опрокидывание вертикутера может привести к травме пользователя. Перемещайте вертикутер поперек склона. Соблюдайте особую осторожность при изменении направления движения.

При работе на влажном газоне возникает опасность скольжения вертикутера, а также опасность того, что пользователь может поскользнуться. Поэтому производите обработку поверхности только сухого газона.

Будьте особенно внимательны при работе вдоль краев газонов, вблизи оград и крутых насыпей.

Работы производите только в светлое время суток или при хорошем искусственном освещении.

Опасность получения травм.

Запрещается снимать травосборник при работающем двигателе, т.к. существует вероятность получения травм от предметов, вылетающих с большой скоростью из-под режущего механизма. Перед снятием травосборника выключите двигатель и отключите вилку кабеля питания от сетевой розетки.

Перед работой проверьте обрабатываемую территорию и удалите все посторонние предметы, которые могут попасть в режущий механизм вертикутера при его работе.

При повороте вертикутера существует опасность повредить кабель питания. Поэтому, постоянно следите за тем, чтобы кабель питания находился позади вертикутера и вне рабочей зоны.

⚠ Опасность повреждения вертикутера.

Камни, прутья и другие предметы могут вызвать повреждение вертикутера. Всегда удаляйте все посторонние предметы с обрабатываемой территории перед началом работы.

Запрещается работать с неисправным вертикутером. Перед началом работы

проведите его осмотр. Особое внимание обратите на исправность устройств обеспечения безопасности, органов управления, состояние кабеля питания, затяжку болтов, гаек и т.д. Перед работой с вертикутером замените все поврежденные узлы и детали.

Определение расположения деталей и узлов.

Месторасположение деталей и узлов вертикутера (слева или справа) определяется со стороны рукоятки управления.

Информация о прореживании поверхности газона.

Прореживание поверхности газона с помощью вертикутера в весенний период позволяет лучше снабжать корни травы кислородом и позволяет получить газон хорошего качества. В этот период прореживание газона следует проводить наиболее часто.

Рекомендации по прореживанию поверхности газона:

- Весной чаще, чем летом.
- Летом при необходимости.
- Проводите прореживание чаще, если газон растет в тени.
- Если высота травы составляет более 8 см., то предварительно перед проведением прореживания необходимо скосить ее.
- Для увеличения скорости роста травы перед проведением прореживания внесите необходимое количество удобрений.

1. Установка травосборника.

Рис. 2.

Поднимите дефлектор и установите травосборник на вертикутер.

2. Установка глубины обработки.

Модели с установленными колесами.

Глубина обработки установлена на фирме-изготовителе.

Модели с не установленными колесами.

При установке колес убедитесь, что они находятся в положении, соответствующем требуемой глубине обработки. При первом использовании вертикутера установите колеса в положение 1.

По мере износа режущих ножей при эксплуатации вертикутера регулируйте глубину обработки поверхности газона. Оптимальная глубина обработки поверхности газона должна составлять 2-3 мм.

⚠ Предупреждение!

При установке слишком большой глубины обработки двигатель может перегреться и выйти из строя. Проверьте правильность установки глубины обработки.

Рис. 3.

Установка требуемой глубины обработки (в зависимости от модели вертикутера):

- Вытяните пластины фиксирующие колеса вертикутера. Возьмите колеса и установите в отверстия корпуса, соответствующие требуемой глубине обработки. Установите фиксирующие пластины на место.

или

- Поверните ручку механизма центральной регулировки положения корпуса вертикутера по часовой или против часовой стрелки для выбора требуемой глубины обработки.

или

- Отверните колеса и установите их в отверстия корпуса, соответствующие требуемой глубине обработки.

3. Подключение к электрической сети.

Рис. 4.

Закрепите кабель питания в держателе, расположенном на рукоятке управления.

Вставьте вилку пускового выключателя вертикутера в разъем кабеля питания, после чего подключите вилку кабеля

питания к сетевой розетке (напряжение 220 В).

Рис. 5.

- Старайтесь перемещать вертикутер по траектории параллельной краям обрабатываемой территории.
- Располагайте кабель питания на обработанной части газона.

4. Включение двигателя.

Рис. 6.

- Наклоните вертикутер назад так, чтобы передние колеса не касались поверхности земли.
- Нажмите кнопку блокировки пускового выключателя (1).
- Прижмите скобу безопасности (2) к рукоятке управления и удерживайте ее в этом положении.
- Отпустите кнопку блокировки пускового выключателя (1).

5. Выключение двигателя.

- Отпустите скобу безопасности.
- Двигатель и режущий механизм остановятся.

Отсоединение и очистка травосборника.

Рис. 7.

- Отпустите скобу безопасности и дождитесь полной остановки двигателя.
- Поднимите дефлектор и отсоедините травосборник.
- Очистите травосборник.

Работа без травосборника.

После отсоединения травосборника дефлектор автоматически опустится вниз.

При работе без травосборника собранная с поверхности газона сухая трава и сорняки останутся на поверхности газона.

После завершения работы.

Отсоедините вилку кабеля питания от сетевой розетки, а затем разъем кабеля питания от

вилки пускового выключателя вертикутера.

Транспортировка вертикутера.

Предупреждение!

Существует опасность повреждения режущих ножей и самого вертикутера при перемещении его с одного обрабатываемого участка на другой с выключенным двигателем. И избегайте контакта режущих ножей с поверхностью земли. При перемещении всегда наклоняйте вертикутер назад. Перед тем как поднимать вертикутер или переносить его с места на место всегда отключайте вилку кабеля питания от сетевой розетки.

Транспортировка на короткие дистанции.

Рис. 8.

- Выключите двигатель.
- Наклоните вертикутер назад так, чтобы передние колеса не касались поверхности земли.
- Всегда перемещайте вертикутер только на задних колесах.

Транспортировка длинные дистанции.

Предупреждение!

Не перекручивайте и не пережимайте кабель питания, находящийся между пусковым выключателем и двигателем вертикутера.

При транспортировке в кузове надежно зафиксируйте вертикутер для предотвращения его случайного перемещения.

Рис. 9.

Примечание.

Для удобства транспортировки рукоятку управления вертикутера можно сложить.

Техническое обслуживание.

Опасность!

Существует опасность получения травм при случайном запуске двигателя.

Перед проведением технического обслуживания вертикутера:

- Выключите двигатель.
- Дождитесь полной остановки режущего механизма.
- Отсоедините вилку кабеля питания от сетевой розетки для предотвращения случайного запуска двигателя.

Перед использованием вертикутера:

Проверьте кабель питания на отсутствие повреждений и следов износа. Замените кабель, если присутствуют трещины в оплетке, следы старения или другие повреждения.

Проверьте состояние режущих ножей и надежность затяжки резьбовых соединений. Если режущие ножи затупились, обратитесь в технический центр для их заточки или замены.

Один раз в сезон:

Смажьте соединения и пружины дефлектора.

В конце сезона рекомендуется проводить обслуживание вертикутера в техническом центре.

Очистка вертикутера.

Опасность!

Существует опасность получения травм при случайном запуске двигателя.

Перед очисткой вертикутера:

- Выключите двигатель.
- Дождитесь полной остановки режущего механизма.
- Отсоедините вилку кабеля питания от сетевой розетки для предотвращения случайного запуска двигателя.

Запрещается использовать воду для очистки вертикутера.

⚠ Предупреждение!

Производит е о ч и с т к у вертикутера после каждого использования. Несоблюдение этого требования может привести к его повреждению и л и н е п р а в и л ь н о м у функционированию.

Очистка травосборника.

Рекомендуется производить очистку травосборника непосредственно после окончания работы.

- Снимите травосборник и освободите его от растительных остатков, собранных с поверхности газона.
- Для очистки травосборника можно использовать струю воды под давлением.
- Перед тем, как установить травосборник на место высушите его.

Очистка вертикутера.

⚠ Опасность!

Соблюдайте осторожность при очистке режущих ножей. Используйте защитные перчатки.

По возможности производите очистку вертикутера после каждого использования.

- Разместите вертикутер на ровной поверхности и

заблокируйте колеса для предупреждения произвольного перемещения.

- Наклоните вертикутер назад так, чтобы передние колеса не касались поверхности земли.
- Очистите нижнюю часть корпуса вертикутера, зону вокруг режущих ножей и дефлектор скребком, щеткой или ветошью.
- Поставьте вертикутер на поверхность земли и удалите оставшуюся траву или грязь с поверхности корпуса.

Внесезонное хранение.

⚠ Предупреждение!

Существует опасность коррозии металлических частей вертикутера.

Храните вертикутер только в чистом и сухом помещении

При хранении в течение длительного периода времени (например, зимой) примите меры

по защите металлических частей вертикутера от образования коррозии.

В конце сезона или, если вертикутер не будет использоваться более одного месяца:

- Очистите вертикутер и травосборник.
- Нанесите на все металлические части тонкий слой масла или средства для защиты от коррозии.
- Сложите рукоятку управления и храните вертикутер в отдельном помещении.

Гарантийные обязательства.

В течение гарантийного срока все неисправные узлы и детали будут заменяться при условии соблюдения всех требований Инструкции по эксплуатации, и отсутствии повреждений, связанных с неправильной эксплуатацией вертикутера.

По вопросам гарантийного обслуживания обращайтесь в технический центр.

Возможные неисправности.

При возникновении возможных неисправностей руководствуйтесь рекомендациями, приведенными в таблице.

Таблица.

Неисправность	Причина	Способы устранения
Двигатель не включается	Сработал выключатель защитного предохранителя.	Включите защитный предохранитель. При повторных выключениях предохранителя обращайтесь в технический центр.
	Не подсоединен или поврежден кабель питания.	Проверьте кабель питания, вилку, при необходимости замените его или обратитесь в технический центр.
	Не исправен пусковой выключатель.	Для ремонта обратитесь в технический центр.
Двигатель гудит, но режущий механизм не вращается	Вертикутер находится в очень густой траве.	Переместите вертикутер на участок с более короткой травой, наклоните его назад и удерживайте в этом положении до запуска двигателя. Передние колеса должны свободно вращаться.
	Заблокирован режущий механизм.	Отсоедините вилку кабеля питания от сетевой розетки и удалите посторонние предметы из режущего механизма.

	Неисправен конденсатор.	Обратитесь в технический центр.
Двигатель внезапно остановился	Вилка кабеля питания отсоединилась от сетевой розетки.	Проверьте кабель питания, убедитесь, что он надежно зафиксирован в держателе на рукоятке управления и подключите вилку кабеля питания вертикутера к сетевой розетке.
	Сработало устройство защиты от перегрузки.	Выключите двигатель и подождите в течение 20 минут перед повторной попыткой запуска двигателя. Основные причины перегрузки двигателя. <ul style="list-style-type: none"> • Установлена большая глубина обработки. • Слишком высокая трава. • Забито отверстие выброса травы.
Повышенный шум при работе (треск, шорохи, щелчки)	Ослабло крепление деталей режущего механизма или других элементов вертикутера.	Подтяните все резьбовые соединения или обратитесь в технический центр.
Повышенная вибрация	Повреждены режущие ножи.	Для замены режущих ножей обратитесь в технический центр.
	Ослабли крепежные элементы двигателя.	Для правильной установки двигателя обратитесь в технический центр.
	Режущие ножи погнулись.	Для замены режущих ножей обратитесь в технический центр.
Двигателю не хватает мощности.	Установлена большая глубина обработки.	Установите рекомендуемую глубину обработки.
	Слишком высокая трава.	Скосите слишком высокую траву перед работой с вертикутером.
	Забито отверстие выброса травы.	Отсоедините вилку кабеля питания от сетевой розетки и удалите посторонние предметы из режущего механизма.
	Недостаточная мощность двигателя.	Установите меньшую глубину обработки.
Плохие результаты обработки поверхности газона.	Недостаточная глубина обработки.	Установите большую глубину обработки.
	Сильный износ режущих ножей.	Для замены режущих ножей обратитесь в технический центр.
Сухая трава, мох, лишайники остаются на поверхности газона.	Травосборник полностью заполнен.	Выключите вертикутер и очистите травосборник.
	Забито отверстие выброса травы.	Отсоедините вилку кабеля питания от сетевой розетки и удалите посторонние предметы из режущего механизма.
Травосборник не заполняется.	Грязный травосборник.	Выключите двигатель и прочистите вентиляционные отверстия травосборника.
	Забито отверстие выброса травы.	Отсоедините вилку кабеля питания от сетевой розетки и удалите посторонние предметы из режущего механизма.

Адрес изготовителя: MTD Products AG, Индустриештрассе 23, г. Саарбрюкен, Германия.

Адрес официального дистрибьютора MTD в России - Ассоциации «Дом и Сад»: г. Москва, ул. Приорова, д. 24, стр. 1.

Тел.: (095) 450-83-84, 450-86-48.